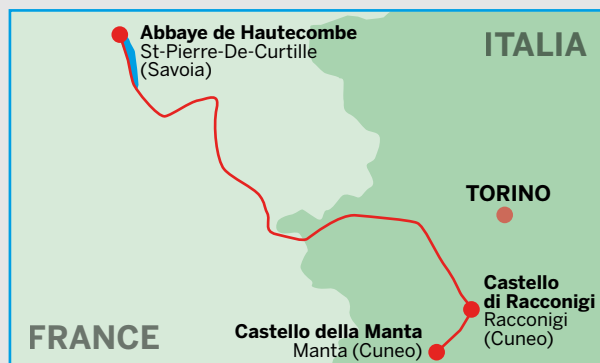




## Les Ducs des Alpes I Duchi delle Alpi

Un nœud devient le symbole d'un parcours culturel tressant le fil rouge imaginaire entre trois lieux emblématiques de l'histoire de la Maison de Savoie : le **Castello di Racconigi**, le **Castello della Manta** et l'**Abbaye de Hautecombe**. Trois excellences, trois exemples monumentaux de l'ancien Duché qui se retrouvent à dialoguer sous le signe d'un passé commun, en annulant les frontières matérielles entre la France et l'Italie.

Un nodo diventa il simbolo di un percorso culturale che intreccia un ideale filo rosso tra tre luoghi emblematici della storia del Casato dei Savoia: il **Castello di Racconigi**, il **Castello della Manta** e l'**Abbazia di Hautecombe**. Tre eccellenze, tre esponenti monumentali dell'antico Ducato sabauda, che tornano a dialogare sotto il segno di un passato comune, annullando i confini fisici tra Italia e Francia.



### LE PROJET | IL PROGETTO

Les Ducs des Alpes est un projet de réseau financé dans le cadre du programme de coopération transfrontalière entre la France et l'Italie ALCOTRA (Axe III Attractivité du territoire) et organisé avec la collaboration de quatre agents.

I Duchi delle Alpi è un progetto di rete finanziato nell'ambito del programma di cooperazione transfrontaliera tra Francia e Italia ALCOTRA (Asse III Attrattività del territorio) e promosso attraverso la partnership di quattro attori.



[www.fondoambiente.it](http://www.fondoambiente.it)



[www.hautecombe.org](http://www.hautecombe.org)



[www.savoie.fr](http://www.savoie.fr)



Le Terre  
dei Savoia

[www.visitterredeisavoia.it](http://www.visitterredeisavoia.it)

### LES OBJECTIFS | GLI OBIETTIVI

Le projet a pour objectif d'accroître de façon durable l'attractivité touristique des territoires alpins tout en valorisant les lieux historiques de la Maison de Savoie sur les deux versants des Alpes.

Il progetto mira a rafforzare in modo sostenibile l'attrattività turistica dei territori alpini valorizzando i luoghi storici appartenuti a Casa Savoia sui due versanti delle Alpi.

Les objectifs spécifiques | Gli obiettivi specifici

- définir et mettre à exécution une stratégie commune de **promotion des sites partenaires** afin de consentir la redécouverte des plus importants monuments historiques autour de la Maison de Savoie;
- accroître l'attractivité du patrimoine culturel en restaurant des **éléments essentiels à la visite, actuellement dégradés ou inaccessibles**;
- qualifier un produit touristique et culturel au moyen d'**initiatives d'exposition collaboratives** et grâce à l'**introduction d'outils d'aide à la visite** sur la base des nouvelles technologies.
- définir et mettre en atto una strategia comune di **promozione dei siti partner** che permetta la riscoperta di importanti monumenti storici attorno al tema della Casa Savoia;
- accrescere l'attrattività del patrimonio culturale **restaurant** elementi visibili di importanti monumenti e aprendo alla visita spazi prima inaccessibili;
- qualificare un prodotto turistico e culturale attraverso **iniziative espositive congiunte** e l'introduzione di strumenti innovativi di supporto alle visite.

Ce projet a été financé avec le soutien de la Commission européenne. L'auteur est le seul responsable de cette publication et la Commission décline toute responsabilité quant à l'utilisation qui pourrait être faite des informations qu'elle contient. Il presente progetto è finanziato con il sostegno della Commissione europea. L'autore è il solo responsabile di questa pubblicazione e la Commissione declina ogni responsabilità sull'uso che potrà essere fatto delle informazioni in essa contenute.



Les Ducs des Alpes  
I Duchi delle Alpi

Un parcours inédit entre  
la France et l'Italie,  
sur les traces  
de la Maison de Savoie  
Un itinerario inedito  
tra Italia e Francia,  
sulle tracce dei Savoia



## Abbaye de Hautecombe

ST-PIERRE-DE-CURTILLE (SAVOIE), FRANCE

[www.hautecombe.org](http://www.hautecombe.org)



Superbement plongée dans un romantique paysage naturel sur les rives du lac de Bourget en Savoie, l'Abbaye est avant tout un **lieu de prière**, où actuellement vivent les membres de la **communauté Chemin Neuf**. Ce complexe fût fondé au XIIe siècle par les moines cisterciens, qui abritèrent dès l'antiquité le **mausolée royal de la Maison de Savoie**: ici on retrouve les tombeaux de 42 princes et princesses, à partir de Humbert III le Bienheureux (mort en 1189) jusqu'au dernier roi d'Italie, en passant par Charles-Felix et Marie-Christine. Ces derniers, après avoir restauré l'Abbaye en style gothique-troubadour dans la première moitié du XIXe siècle, perpétuèrent la tradition et demandèrent d'y être enterrés.

Immersa in un romantico e grandioso scenario naturalistico sulle rive del lago di Bourget in Savoia, l'Abbazia è prima di tutto un **luogo di preghiera** dove vive attualmente la **Comunità di Chemin Neuf**. Il complesso fu fondato nel XII secolo da monaci cistercensi che fin dall'antichità ospitarono il **mausoleo reale di Casa Savoia**: qui si trovano le tombe di 42 principi e principesse, da Umberto III il Beato (morto nel 1189) fino all'ultimo re d'Italia passando per Carlo Felice e Maria Cristina. Questi ultimi, dopo aver restaurato in stile gotico-trobadorico l'Abbazia nella prima metà dell'Ottocento, ripresero la tradizione chiedendo di esservi sepolti.

## Castello della Manta

MANTA (CUNEO), ITALIA

[www.castellodellamanta.it](http://www.castellodellamanta.it)



Bâti au Moyen-Âge comme **forteresse militaire** au cœur des Alpes entourant Cuneo, ce château devient au XV<sup>e</sup> siècle la résidence de Valerano Saluzzo della Manta, dont les descendants maintiennent la propriété pendant plus de quatre siècles, même après l'annexion du **Marquisat au Duché de Savoie** en 1601. À la fin du XVIII<sup>e</sup> siècle le château est utilisé comme **hôpital militaire** pour les troupes autrichiennes; hérité ensuite par une famille de nobles piémontais, **en 1985 on en fait don au FAI**, qui s'en occupe depuis. Parmi les intérieurs on remarque le Salon Baronnial, abritant l'**un des plus étonnants témoignages de peinture du XV<sup>e</sup> siècle**, avec des héros mythiques habillés comme chevaliers et des héroïnes transformées en dames de cour qui défilent devant la superbe Fontaine de Jouvence.

Sorto nel Medioevo come **roccaforte militare** sullo sfondo delle Alpi del Cuneese, nel XV secolo il Castello divenne **residenza dei Marchesi di Saluzzo** che ne mantennero la proprietà per oltre quattrocento anni, anche dopo l'annessione del Marchesato al Ducato di Savoia avvenuta nel 1601. A fine Settecento il Castello divenne un **ospedale militare** per le truppe austro-sabaude; acquistato quindi da una famiglia nobile piemontese, **nel 1985 fu donato al FAI** che da allora se ne prende cura. Tra gli interni, spicca il Salone Baronale: qui si conserva **una delle più stupefacenti testimonianze della pittura quattrocentesca**, con mitici eroi vestiti come cavalieri ed eroine come dame di corte che sfilano dinanzi alla fonte dell'eterna giovinezza.

## Castello di Racconigi

RACCONIGI (CUNEO), ITALIA

[www.polomusealepiemonte.beniculturali.it](http://www.polomusealepiemonte.beniculturali.it)



Fondé autour du XI<sup>e</sup> siècle comme fortification dans la Marque de Turin, le Castello di Racconigi devient ensuite propriété des Marquis de Saluzzo et après des Savoie. À partir de l'époque de Charles-Albert jusqu'à la chute de la monarchie, la famille royale passait ses vacances dans cet imposant château bâti par Guarini pour les princes de Carignano et entouré d'un parc, l'œuvre majestueuse de l'architecte de jardins Xavier Kurten, ce qui représente l'un des **exemples les plus significatifs de la sensibilité pour la nature et le paysage typique du Romantisme**. Visiter le château de Racconigi signifie revivre les fastes de la Maison de Savoie en admirant les décors originaux et la magnifique collection de portraits et en se promenant dans un parc de grand intérêt naturel. Aujourd'hui, le château fait partie du Pôle Muséal du Piémont.

Fondato intorno all'XI secolo come casaforte nella Marca di Torino, il Castello di Racconigi passò successivamente ai marchesi di Saluzzo e poi ai Savoia. Dai tempi di Carlo Alberto fino alla caduta della monarchia, la famiglia reale trascorreva la villeggiatura in questo imponente castello costruito da Guarini per i principi di Carignano e circondato da un maestoso parco, opera dell'architetto di giardini Xavier Kurten ed **esempio tra i più significativi in Europa della sensibilità verso la natura e il paesaggio propria del Romanticismo**. Visitare il Castello di Racconigi significa rivivere i fasti di Casa Savoia ammirando gli arredi originali e la splendida collezione di ritratti, e passeggiando nel parco, oasi di grande interesse naturalistico. Oggi il Castello è parte del Polo Museale del Piemonte.

